

## نموذج تقديم معلومات للعميل حول عقد المساومة

لقد تم إنشاء هذا النموذج بهدف تقديم معلومات للعملاء ضمن إطار تعليمي هيئة تنظيم الخدمات البنكية والرقابة BDDK<sup>1</sup>.

### 1. نوع العقد: مسامة (بيع بطريقة التفاوض) - تمويل المخزون

#### 2. المواصفات الأساسية للعقد:

يُطلق مصطلح المساومة على البيع الذي لا يكشف فيه البائع للعميل عن تكلفة السلعة بعبارة أخرى، هي عملية البيع لا يعرف فيها المشتري مقدار ربح البائع أو خسارته من عملية الشراء التي تحقق.

أما المساومة التي تتم بهدف تمويل المخزون، فهي عبارة عن شراء بنك المساهمة نقداً بطريقة التفاوض لسلعة موجودة في مخزونات العميل.

في عقد المساومة، يجب أن يكون المشتري والبائع والسلعة موضوع العقد موجودين ومحدين، وأن تكون العملية متوافقة مع مبادئ ومعايير الخدمات البنكية الشرعية والبيع بأجل، وأن تتوفر الإرادة الحرة لدى الطرفين (القبول والإيجاب).

#### 3. مطابقة المنتج أو الخدمة لمبادئ ومعايير الخدمات البنكية الشرعية:

تستند مشروعية المساومة على المبادئ الأساسية للشريعة الإسلامية. في هذا الصدد، تتوافق المعاملات التي تجريها بنوك المساهمة مع مبادئ ومعايير الخدمات البنكية الشرعية.

#### 4. صفة العميل في العقد

إن صفة العميل في عملية تمويل المخزون هي بائع السلعة، أما بنك المساهمة فصفته مشتري السلعة. بعد بيع السلعة لبنك المساهمة، تصبح صفة بنك المساهمة وكيل من أجل بيع السلعة أمام الأطراف الثالثة.

#### 5. العملية وسير العمل

يرسل العميل لبنك المساهمة طلب تمويل يتعلق بشراء سلعة متوفرة في مخزوناته. يخصص بنك المساهمة حداً للعميل. يتم الموافقة على طلب التمويل بناءً على السعر المتفق عليه، ويكمم بنك المساهمة عقد البيع بعد تحويل بدل السلعة إلى حساب العميل.

يرسل العميل لبنك المساهمة البديل ببيع السلعة موضوع التمويل الموجود لديه بالأمانة بعد هذه العملية للأطراف الثالثة خلال المدة المحددة في العقد وبنسبة الربح المتفق عليها.

يتعهد ويصرح العميل في العقد المبرم بأنه في حال تعذر بيع السلعة حتى نهاية أجل الاستحقاق، فسيستعيد بنك المساهمة السلعة ذات الصلة بالمبلغ المتفق عليه.

#### 6. الحقوق والالتزامات التي يفرضها العقد على الطرفين

يلتزم بنك المساهمة بدفع العميل بدل السلعة في العمليات التي يتم إجراؤها وفق الأصول، أما العميل فيلتزم ببيع السلعة الموجودة في مخزوناته بالأمانة للأشخاص الثالثة ضمن المدة المحددة مع حماية السلعة ضمن إطار العقد وكللة البيع.

في حال تعذر بيع السلعة للأشخاص الثالثة واستعادتها، فيصرح ويقر العميل بتأدية الدين ضمن إطار خطوة الدفع التي تم وضعها استناداً لأجل إعادة الشراء.

#### 7. تسليم الوثائق موضوع البيع والشراء لبنك المساهمة

يتم توقيع عقد بيع وشراء بين العميل وبنك المساهمة بشأن بيع سلع المخزون موضوع التمويل لبنك المساهمة.

#### 8. الإجراء الذي يقوم به البنك في حالة التأخير في الدفع

من المناسب لمبادئ ومعايير الخدمات البنكية الشرعية إدراج مادة عقديّة حول حصول بنك المساهمة على غرامة تأخير في حالة عدم تسديد الديون في مواعيدها المحددة، لكن لا يجوز للعميل وبنك المساهمة الاستفادة من هذه المبالغ المستحمة على أنها غرامة تأخير. يتم تصنيف هذه المبالغ التي يتم تحصيلها وفقاً لخطة الحساب الموحدة لبنك المساهمة، وتقييمها وفقاً لمبادئ ومعايير الخدمات البنكية الشرعية.

#### 9. عنوان موقع الويب للشركة الذي سيحصل العميل منه على معلومات شاملة أكثر فيما يتعلق بالمنتج والخدمة

يمكن الوصول إلى مزيد من المعلومات الشاملة والمصدقة العائدية على منتجاتنا وخدماتنا من موقع الويب لبنكنا [www.ziraatkatalim.com.tr](http://www.ziraatkatalim.com.tr).

تاريخ تسليم نموذج المعلومات: ..... / ..... / .....

اسم و كنية العميل / اسمه التجاري : .....

رقم الهوية التركية / الرقم الضريبي : .....

(سيكون من الممكن تقديم المعلومات وجهاً لوجه وعن بعد بواسطة وسائل الاتصال/في بيئة الكترونية/عن بعد، وبالنسبة لتقديم المعلومات وجهاً لوجه، يجب كتابة العبارة التالية "لقد قدمت لي معلومات شفهية وكتابية وتم الحصول على تصريحي بذلك بـأنتي الحرة" ، والتوفيق عليها.)

ختم/توقيع:

<sup>1</sup> تعميم حول الأسس والقواعد المتعلقة بتقديم المعلومات للعملاء والعامة ضمن إطار مبادئ ومعايير الخدمات البنكية الشرعية والمنشور من قبل هيئة تنظيم الخدمات البنكية والرقابة (BDDK) في الجريدة الرسمية عدد 31675 وتاريخ 30 نوفمبر 2021.

عنوان المقر الرئيسي: قمهاسم ظكرش - قمهاس محل تاعارز لکنب  
رقم السجل التجاري: 962000

Hobyar Eminönü Mah. Hayri Efendi Cad. Bahçekapı No:12 34112 Fatih/İstanbul  
عنوان الويب: www.ziraatkatilim.com.tr رقم نظام التسجيل المركزي للشركات: 0998-0793-1170-0015